



April, Juni 2017

UNSERE STADT



Es geht aufwärts
Die Kommunalsteuer ist
um fast 10% gestiegen



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!
Liebe Jugend!**

„Was wird uns das Jahr 2017 bringen?“ Diese Frage haben sich sicher schon viele gestellt. Nun, man kann die Dinge auf sich zukommen lassen oder planen und gestalten. Den Gestaltungsauftrag annehmen, ist Aufgabe einer aktiven Gemeindepolitik. Neben einer Reihe gesellschaftlicher Ereignisse und großartiger Veranstaltungen sind es vor allem die notwendigen Maßnahmen in die städtische Infrastruktur. So wird demnächst die Ausschreibung der Planerarbeiten für die Sanierung der Mittelschule und der Musikschule erfolgen. Ein ganz wichtiger Punkt ist unsere Wasserversorgung. Nicht sichtbar und unspektakulär, aber von eminenter Bedeutung für die Daseinsvorsorge ist die Knotenpunkt-sanierung der Wasserleitung. Es wird zeitweise zu kleinräumigen Absperrungen des Wassers kommen müssen, was unangenehm ist. Aber damit ist auf Jahrzehnte eine wichtige Sicherungsmaßnahme getroffen worden. Die Sanierung der Leichenhalle in Mitterpullendorf wurde ebenfalls schon ausgeschrieben und wird in Angriff genommen. Ein neues Angebot an Spielgeräten wird es auf dem Kinderspielplatz in Mitterpullendorf geben. Die Sanierung des Kastengerinnes für den Stoobach wird fortgeführt – ganz im Sinne des Hochwasserschutzes usw., usw. Wir scheuen uns nicht, auch in einem Wahljahr unpopuläre Maßnahmen zu setzen (siehe Wasserleitung), wenn sie notwendig und gut für die Zukunft der Stadt sind, meint

*Ihr
Rudolf Geißler*

Sehr positiver Rechnungsabschluss 2016

Bei der Gemeinderatssitzung am 29. März stand der Rechnungsabschluss 2017 auf der Tagesordnung. Es ist zu beachten, dass die Stadtzeitung bereits vor der Sitzung in Druck gegangen ist und alle Daten dem aufgelegten Rechnungsabschluss entnommen sind. Es ist aber nicht anzunehmen, dass es Änderungen in den Budgetzahlen bei der Sitzung gegeben hat, dem Abstimmungsergebnis kann allerdings nicht vorgegriffen werden.

Insgesamt hat sich der Sparkurs in Richtung nachhaltiger Sicherung der Gemeindefinanzen bewährt. Ein wichtiger Schritt in Richtung finanzieller Spielräume für zukünftige Investitionen wurde gesetzt.

Haushaltsjahr 2016 im Überblick:

A. Ordentlicher Haushalt:

Soll-Einnahmen 6.642.270,96€
Soll-Ausgaben 5.798.452,91€
Soll-Überschuss 843.818,05€

B. Außerordentlicher Haushalt:

Soll-Einnahmen 387.296,40€
Soll-Ausgaben 387.296,40€
Soll-Überschuss 0,00€

„Maastricht-Ergebnis“ 972.386,13€

Das gute Ergebnis ist hauptsächlich auf Einsparungen bei den Ausgaben zurückzuführen, denn einnahmenseitig gab es gegenüber dem Vorjahr sogar ein Minus. Da der Kaufvertrag für die Siedlungshäuser im Jahr 2016 noch nicht

zustande gekommen ist, hat sich rein buchhalterisch ein größerer Überschuss ergeben als erhofft. Dies erklärt sich damit, dass die damit geplante Rücklage nicht gemacht werden konnte, die sich wiederum budgetschädlich ausgewirkt hätte. Eine Rücklage wird nämlich als Ausgabe verbucht.

Steigende Arbeitsplätze = steigende Kommunalsteuer

Sehr gut entwickelt sich die Kommunalsteuer. In den letzten zwei Jahren sind die Abgaben von 1,51 auf 1,66 Millionen Euro gestiegen. Natürlich sind diese Mehreinnahmen erfreulich. Aber noch mehr Genugtuung ist es, dass damit die stabile Arbeitsplatzsituation in Oberpullendorf zum Ausdruck kommt.



**Bürgermeister Geißler zeigt sich
sehr zufrieden mit der Entwick-
lung der Stadt.**

Positiver Rechnungsabschluss 2016

Beitritt weiterer Gemeinden bestätigt gute Arbeit.

Beim Rechnungsabschluss 2016 konnte Obmann Rudolf Geißler auf eine positive Bilanz verweisen. „Durch einen Überschuss von knapp 20.000 Euro ist es möglich, die Mitgliedsbeiträge der Gemeinden konstant zu halten und zudem eine personelle Aufstockung vorzunehmen, um den großen Arbeitsumfang zu bewältigen“, so der Obmann.

Als erfreulich und Bestätigung der gut funktionierenden Verwaltung des Verbandes kann die Tatsache gesehen werden, dass nun auch Lockenhaus und

Großwarasdorf beitreten möchten.

Diese Anträge wurden sehr gerne einstimmig angenommen.

Mitgliedsgemeinden:

Draßmarkt, Frankenau-Unterpullendorf, Kaisersdorf, Lackenbach, Lackendorf, Lutzmannsburg, Mannersdorf an der Rabnitz, Markt Sankt Martin, Neckenmarkt, Neutal, Oberloisdorf, Oberpullendorf, Pilgersdorf, Piringsdorf, Raiding, Steinberg-Dörfl, Stoob, Unterfrauenhaid, Unterrabnitz-Schwendgraben, Weingraben, Weppersdorf sowie Lockenhaus und Großwarasdorf

Eröffnung der Badesaison

Nach einem sehr kalten Winter freuen wir uns derzeit über frühlingshaftes Wetter. Nicht mehr lange und wir können uns dem Badevergnügen hingeben.

Die Eröffnung des Schwimmbades ist in der Badeordnung mit dem 2. Samstag im Mai festgesetzt. Somit sollen heuer am 13. Mai die Pforten des Bades öffnen, sofern die Witterung mitspielt. Badebetrieb ist täglich von 9 bis 20 Uhr, im Juli erweitert auf 21 Uhr. Die Kantine darf - in Anlehnung an Schanigärten - täg-

lich bis 22 Uhr geöffnet halten. Betreiber der Kantine ist in bewährter Manier, wie bereits im Vorjahr, Ralph Csitkovits.

Zur Verbesserung der Barrierefreiheit wird derzeit beim Zugang eine Rampe errichtet. Ebenso wird das zuletzt als öffentliches aber kaum genutztes WC in ein Behinderten-WC umgebaut. Damit sind weitere Schritte, aber sicher nicht der letzte Schritt gesetzt, um für ein möglichst breites Publikum den Weg zur Benützung des Bades zu ebnen.

Achtung Auto- und Radfahrer

Radfahren gegen die Einbahn vom Krail bis zum Hauptplatz ist verboten!

Auf dem Gehsteig ist das Radfahren verboten, das schieben ist natürlich erlaubt.

In Oberpullendorf gibt es zahlreiche 30 km/h Beschränkungen (Spitalstraße, Hauptstraße, Augasse, Liszt-, Mozart- und Haydngasse), halten Sie sich bitte daran!

X CLUB

Hecht geil!

Das erste Jugendkonto mit gratis Unfallversicherung und **BURTON**-Rucksack. Raiffeisen. Dein Begleiter.

Mehr Infos bei deinem Raiffeisenberater oder auf www.raiffeisenclub.at/hechtgeil

GRATIS UNFALLVERSICHERUNG

Ab 14 Jahren, in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken, solange der Vorrat reicht.

kabelplus

**HAPPY END
MIT 250 MBIT/S
GLASFASER-SPEED!**

Jetzt kabel COMPLETE **990 mtl.*** inkl. HD-TV

* Aktion gültig bis 30.04.2017 bei Neuanmeldung / Upgrade auf alle Complete-Produkte (ausgenommen waveNET und Upgrades von Powerkunden auf CompletePREMIUM). Die ersten 6 Monate € 9,90/Monat, ab dem 7. Monat reguläres Monatsentgelt lt. gültigem Tarifblatt bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer. Exklusive Entgelte für kabelPremiumTV, kabelTEL Gesprächsentgelt, Hardwaremiete. Zusätzlich Internet-Service-Pauschale € 15,00/Jahr. Anschlussentgelt (im Wert von € 69,90) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barabläse nicht möglich.

0800 800 514 / KABELPLUS.AT

WOHNUNG ZU VERMIETEN

Genossenschaftswohnung, Günserstraße 10, im Ausmaß von 74 m², Auskunft: 0664/2288714

Genossenschaftswohnung Gartengasse 2/3/7, im Ausmaß von 72 m² ab 1.1.2017

Auskunft: 02682/65560 DW 21

Genossenschaftswohnung, Augasse 59, im Ausmaß von 75 m², Auskunft: 0680/2134628

Genossenschaftswohnung Günserstraße, im Ausmaß von ca. 101 m², Auskunft: 0664/6634194

Mietwohnung Hauptplatz 9, im Ausmaß von ca. 75 m², Auskunft: 0664/7857789

Mietwohnung Günserstraße 35, im Ausmaß von ca. 120 m², Auskunft: 0676/6367825

GESCHÄFTSLOKAL BZW. BÜRO ZU VERMIETEN

Hauptplatz 1, Büro 94 m² – 02612/42356-15 – 0664/805567099

Hauptstraße 51, Geschäftslokal bzw. Büro 300 m² – 0699/10881625

Hauptstraße 12, Geschäftslokal oder Büro 180 m² – 0677/61761985

Hauptplatz 4, Disco-Pub-Café – 0676/4023362

Hauptstraße 15, Geschäftslokal 75 m² – 0664/3900496

Schloßplatz 5, Geschäftslokal 60 m² – 0680/3121638

BÜRGER- SERVICE

Förderung von Behandlungskosten

Die burgenländische Landesregierung präsentiert zusammen mit den Sozialversicherungsträgern ein neues Förderprojekt im Bereich der „Modernen Wundbehandlung“. Projektgegenstand ist die Förderung der Behandlungskosten für Patienten mit chronischen oder schwer heilenden Wunden. Patienten, die Bezieher einer Ausgleichszulage sind und demzufolge während des gesamten Jahres Rezeptgebühren befreit sind, werden die Behandlungskosten zu 100 % ersetzt. Patienten, die nicht in der „sozialen Hilfsbedürftigkeit“ sind, werden die Behandlungskosten zu 50 % ersetzt. Projektpartner der burgenländischen Landesregierung und der Sozialversicherungsträger ist die Arbeitsgemeinschaft Wundmanagement Burgenland.

Die ARGE Wundmanagement Burgenland wird durch jeweils einen hoch qualifizierten Wundtherapeuten pro Bezirk repräsentiert. Im Bezirk Oberpullendorf ist dies Reinhard Pfeiffer, MSc der Leiter der Wundbehandlungspraxis Burgenland in Oberpullendorf, Hauptstraße 51. Informationen zur Terminvergabe erhalten Sie unter 0699 / 107 106 10.

GAUKLERFEST OBERPULLEN DORF!

Straßenkunst - Musik - Einkaufen

Fr. 26. Mai, von 16-20h

AKTIONS-Einkauf & Schnäppchen-Flohmarkt
der Oberpullendorfer Geschäftsleute
Fr. 26. Mai, 9-20h

Musik Acts
Kinderschminken
Stelzen & Artistik
Clowns
Kinderprogramm



Die neue E-Klasse All-Terrain.
Denkt über den Straßenrand hinaus.

Jetzt bei Wiesenthal Oberpullendorf.

Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.



wiesenthal Wiesenthal Oberpullendorf
Gewerberied 1, 7350 Oberpullendorf
T: +43 2612 434 32 | E: oberpullendorf@wiesenthal.at
www.wiesenthal.at

STADTLEBEN

Gartenschautage

Die Familie Mayer öffnet wieder für die Öffentlichkeit ihren wunderschönen Garten und lädt alle Interessierten zu den „Gartenschautagen“



ein. 13. und 14. Mai 2017, 10:00 bis 18:00 Uhr, Föhren-gasse 40

Sowie zu „Kunst trifft Garten“, 3. – 5. Juni.

www.kunst-trifft-garten.at

Frauencafe 2017

Anlässlich des Internationalen Weltfrauentages luden die SPÖ-Frauen Oberpullendorf zu ihrer traditionellen Veranstaltung „Frauencafe“ ins Gasthaus Schlögl-Dragschitz ein.



Die Autorin Mag. Jutta Treiber las humorvolles und besinnliches aus ihren Büchern und Dr. Aurelia Kaar-Wanschitz hielt einen aufschlussreichen Vortrag über „Wech-

seljahre und Wechselbeschwerden“. Sowohl LAbg. Bgm. Klaudia Friedl als auch Vzbgm. Elisabeth Trummer referierten zum Weltfrauentag und hoben die Leistungen und Errungenschaften der Frauen für die Gesellschaft hervor. Die Besucherinnen wurden mit Sekt und selbstgebackenen Mehlspeisen verwöhnt und eine Damenspende zum Mitnehmen gab es obendrein. Ein genussvoller und gemütlicher

Gratulation!

Michael Glatz hat das Magisterstudium der Publizistik und Kommunikationswissenschaften mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen. Die Sponsionsfeier fand am 30. Juni im großen Festsaal der Universität Wien statt. Michael Glatz ist nun berechtigt den akademischen Titel Magister der Philosophie zu führen. Herzlichen Glückwunsch!



Nachmittag, der ganz im Zeichen der Frauen stand.

Mitgliederversammlung und Mondscheinwanderung der Naturfreunde

Bei der diesjährigen Mitgliederversammlung am 11.



März im Gh. Schlögl-Dragschitz standen unter anderem auch Neuwahlen an der Tagesordnung. Nach Berichten über die zahlreichen Veranstaltungen - wie Wandertage, Radausflüge, Tagesausflüge und Blutspendeaktion - wurde Nikolaus Dominkovits einstimmig zum neuen Vorsitzenden gewählt.

Der neue Vorsitzende bedankte sich bei seinen Vorgängern für die gute Vereinsarbeit. Hauptaugenmerk des neuen Vorstandes sollte auf die Jugendarbeit gesetzt werden, denn es wird in der heutigen Zeit immer schwieriger, junge engagierte Mitglieder für Vereinsarbeit zu motivieren. Am späten Nachmittag wurde dann die schon traditionelle Mondscheinwanderung durchgeführt. Vom Veranstaltungsort ging es über den Gaberling mit kurzer Labung ins Gh. Schlögl-Dragschitz, wo die Teilnehmenden mit frischer Kesselwurst verwöhnt wurden.

35 Jahre Städtepartnerschaft

Bürgerfahrt nach Bad Neustadt an der Saale vom 16. – 18. Juni 2017

Aus Anlass des „halbrun-

den“ Jubiläums findet auch heuer eine Bürgerfahrt nach Bad Neustadt an der Saale statt. Die Buskosten werden von der Stadtgemeinde getragen.

Anmeldung bitte auf dem Gemeindeamt, Tel. 02612 42207 Kl. 322.

Letzter PflanzenTausch-Tag in der OASE

Am 22. April findet von 10 bis 15 Uhr der letzte PflanzenTauschTag in der OASE Oberpullendorf statt. Viele Garten- und Naturfreunde haben an diesem großartigen Projekt mehrere Jahre teilgenommen.

Der Verein Freunde der OASE Oberpullendorf bedankt sich herzlich für die rege



Teilnahme und der Freude an dem Projekt!

Umgekehrt möchte sich aber auch die Stadtgemeinde beim Verein und im Speziellen bei Helga Krizmanits bedanken.

Wer hat Interesse, diesen Platz weiterzubetreuen?

Auch neue Ideen und andere Gestaltungen sind möglich. Melden Sie sich bitte im Rathaus: 02612/42207.

Aus der Neuen Mittelschule

Wir wollen Leben retten

Die Schüler der NMS konnten im Rahmen des Biologieunterrichts einen 16-stündigen Erste Hilfe Kurs absolvieren. Christian Heinrich vom Roten Kreuz unterwies die Schülerinnen und Schüler in den lebensrettenden Sofortmaßnahmen. Besonderen Spaß machten die vielen praktischen Übungen mit denen

Heinrich die Mittelschüler für die „schönste Sache der Welt“ begeistern konnte. Der Erste Hilfe Kurs wird den Schülerinnen und Schülern für den Moped-Führerschein angerechnet und war für alle Beteiligten ein wertvoller Beitrag zur Stärkung der Sozialkompetenz.



Skispaß in Altenmarkt

Die Schülerinnen und Schüler der zweiten und dritten Klassen der NMS verbrachten Ende Jänner eine lustige Wintersportwoche im tief verschneiten Altenmarkt / Zauchensee. Die Anfänger zogen unter fachkundiger Anleitung erste Schwünge im Pulverschnee. Die Fortgeschrittenen erkundeten die Pistenwelt von Zau-

chensee und perfektionierten dabei ihren Fahrstil. Und jene, die sich auf den zwei Brettl'n nicht so wohl fühlen, hatten Spaß beim Eislaufen, Bobfahren, Schwimmen oder bei diversen Spielen im Schnee. Jede Menge Action gab es auch am Abend in der Turnhalle und im Hallenbad.

Denk gut
geplant ist halb
ERLEDIGT.

Rundumschutz für Betriebe

- Risikoberatung vor Ort
- Von Feuer bis Betriebsunterbrechung
- Technikschatz für Registrierkasse & Co

Denk UNIQ

www.uniq.at

**BÄRLAUCH
WOCHEN**
30.03. - 17.04.
HABE D'ERE
HEURIGEN-RESTAURANT

Aus der Volksschule Bläserklasse - wir kommen!

Die angemeldeten Schülerinnen und Schüler der 2a und 2b Klasse durften die Instrumente der Bläserklasse testen. Gemeinsam mit den jeweiligen Musikschullehrern konnten die Kinder auf allen Instru-

menten versuchen zu spielen. Neugierig und mit sehr viel Begeisterung machten alle mit und waren oft sehr verwundert, als ein schöner Ton aus dem Instrument erklang.



Meisterdetektiv Schnüffel Lesung mit Karin Ammerer

Detektivischen Spürsinn, logisches Denken und scharfes Beobachtungsvermögen haben die SchülerInnen der 3. und 4. Klassen beim Lösen kniffliger Fälle bewiesen. Gleich zu Beginn der Lesung stellte Frau Ammerer Fähigkeiten vor, die Detektive brauchen.

„Zuhören“ hieß es deshalb beim Vortrag ihrer Ratekrimis. Schließlich wollte jedes Kind einen Detektivausweis ergattern. In Gruppen wurden dann die Fälle besprochen und eine Lösung gefunden. Ein herzliches Dankeschön an Hertha Emmer, die diese Lesung organisierte.



wohnen in OBERPULLENDORF



IN BAU

Mühlbachgasse, Stiege 4

- 2- und 3-Zimmer-Wohnungen
- WNFL rd. 64 bis 85 m²
- HWB: 24 kWh/m².a
- geplante Fertigstellung: Frühjahr / Sommer 2018

SOFORT BEZIEHBAR:

- Gartengasse: eine 3-Zimmer-Wohnung

www.nebau.at

NEUE EISENSTÄDTER

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t. 0 26 82 - 6 55 60, www.nebau.at

Fr. Bosard / Fr. Unger
02682 65560 DW 21
verkauf@nebau.at

FRISCH VOM GRILL

- GRILLHENDL**
- STELZEN**
- RIPPERL**



Jeden Do. beim Eurospar, Burgenland Str. 3
www.fandl-hendl.com
Bestellhotline: 0664 / 11 616 11

ORF Burgenland Bezirksrallye am 30. April in Oberpullendorf

Der ORF Burgenland ist vom 28. April bis 4. Mai 2017 mit der "ORF Burgenland Bezirksrallye" im ganzen Land unterwegs, um sein vielfältiges trimediales Angebot zu präsentieren. Moderatoren, Redakteure, sowie das Technik- und Marketing-Team kommen jeden Tag in einen anderen Bezirk und gestalten das Radio-, Fernseh- und Onlineprogramm vor Ort. Abgewickelt wird die "ORF Burgenland Bezirksrallye" von

einem mobilen Studio aus, das mit einer Bühne, einem Hörfunk-Sendestudio sowie einer Video-Wall ausgestattet ist. Am 30. April steht das Programm ganz im Zeichen des Bezirks Oberpullendorf. Der Ablauf auf der Bühne vor Ort gestaltet sich abwechslungsreich mit Live-Sendungen, Live-Einstiegen in die Programme, Interviews, Auftritten von Schlagerstars, Ortsporträts und vielem mehr.

ORF Burgenland Bezirksrallye

Hauptplatz Oberpullendorf, Sonntag, 30. April

Programm:

12.00 Uhr „Mahlzeit Burgenland“ live mit einem Gast aus dem Bezirk

13.00 Uhr gemütliches Beisammensein

15.00 Uhr Buntes Programm mit

- Chor und Tamburica Frankenau
- Driola Haspel, Finalistin beim Kiddy-Contest
- Die Rabnitzer Gesangsbrüder
- Chor
- Musikverein Dörfel

17.00 Uhr Maibaumstellen
(mit der Stadtfeuerwehr Oberpullendorf)

17.45 Uhr Jazz Gitti

19.00 Uhr „Burgenland heute“
live aus Oberpullendorf

Gewinnspiel:

Der ORF Burgenland verlost unter allen Besucherinnen und Besuchern ein Fernsehgerät und am Ende der „ORF Burgenland Bezirksrallye“ am 4. Mai ein Elektroauto.



ELEKTRISIEREND EFFIZIENT.

JETZT DIE BMW i UND BMW
PLUG-IN HYBRID
MODELLE ERLEBEN.



**AM 28.4 UND 29.4.
ERLEBEN UND EINE 100
TAGE BMW i3 PROBEFAHRT
GEWINNEN.***

Kohla-Strauss GmbH

Stoob-Süd 24, 7350 Oberpullendorf
Telefon 02612/43000-0, Fax 02612/43000-9
www.kohla-strauss.bmw.at, info@kohla-strauss.bmw.at
www.facebook.com/kohlastrauss

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bmw.at/ipformance, beim BMW Partner Service unter 0800 21 55 55 oder info@bmw.at

BMW i8: 266 kW (362 PS), Kraftstoffverbrauch gesamt 2,1l/100 km, CO₂-Emission 49g/km. BMW X5 xDrive40e: 230 kW (313 PS), Kraftstoffverbrauch gesamt 3,3l/100 km, CO₂-Emission 77 g/km.



SOZIALSTATION OBERPULLENDORF

Oster-Kaffeekränzchen im GH Schlögl-Dragschitz

Ungargasse 3, Mitterpullendorf
30. März, 15:00 Uhr

Bei Bedarf holen wir Sie gerne ab und bringen Sie selbstverständlich auch wieder nach Hause.
(Anmeldung am Gemeindeamt, bei Beatrix Fischer-Pochtler, 02612/42207-320)

Auf Ihr kommen freuen sich die MitarbeiterInnen der Sozialstation Oberpullendorf



Kinder Osterland

07.04. - 17.04.
Hauptplatz



Einsätze unserer Feuerwehr

Am 24. Feber trafen sich die Mitglieder der Stadtfeuerwehr Oberpullendorf im Feuerwehrhaus zur jährlichen Jahreshauptversammlung. Bgm. Rudolf Geißler, Vzbgm. Elisabeth Trummer, Stadtrat Nikolaus Dominkovits, WHR Mag. Klaus Trummer und ABI Otmar Kuzmits folgten ebenfalls der Einladung.

Rückblick 2016

Im Kalenderjahr 2016 rückte die Stadtfeuerwehr zu 106 Einsätzen im gesamten Bezirk Oberpullendorf aus und verrichtete dabei 1.292 Mann-Einsatzstunden. Es wurde das neue Versorgungsfahrzeug (Toyota Hi-

lux) angeschafft, einige Sanierungsarbeiten im Feuerwehrhaus getätigt und neue Digitalfunkgeräte angekauft.

Folgende Mitglieder wurden im Rahmen der Jahreshauptversammlung befördert: Zum Löschmeister (LM): Lindemann Olaf, Art Patrick, Gulner Philipp, zum Oberlöschmeister (OLM): Juris Isabella, zum Brandmeister(BM): Mayrhofer Martin, zum Brandinspektor (BI): Galos Melanie.

Folgende Mitglieder wurden in der Sitzung ernannt: Zum Leiter der Jugendfeuerwehr: BI Patek Josef, zum Atemschutzwart: LM Lin-

demann Olaf, zum Gerätewart: LM Stinakovits Harald, zum Gruppenkommandant: FM Schmid Michael und LM Art Patrick, zum Zugskommandant: BM

Mayrhofer Martin, zum Verwaltungswart: HFM Hoffmann Norbert und LM Gulner Philipp, zum Leiter der Verwaltung: BI Galos Melanie.

ACTIONDAY 2017
06.05.2017 13:00 bis 16:00 Uhr im Feuerwehrhaus

Vorfürungen: 13:30 Fettbrand Staubexplosion
14:00 Jugendfeuerwehr Staffellauf auf der Bahn
14:30 VKU mit eingeklemmter Person
15:00 Holzstoßbrand
15:30 Gefahren im Alltag

Stationen: Kistenstapeln, Seilrutsche, Kegelbahn, Hydraulischer Bergesatz, Atem- u. Körperschutz, Jugendfeuerwehr, uvm.

Auf Euer kommen freut sich die Stadtfeuerwehr Oberpullendorf!

Der Reinerlös dient der Finanzierung des Dienstbetriebs, der Fahrzeuge, der Ausrüstung und der Geräten der Stadtfeuerwehr Oberpullendorf.



**Bauen und Wohnen
im Burgenland**



Klick Dich rein!

www.facebook.com/OSGWohnBLOCK

Schöner Wohnen in Oberpullendorf!

In der Föhrengasse werden **moderne Wohnungen** und **Niedrigenergie-Reihenhäuser** errichtet.

Keine Lust zu warten?

Nähere Informationen zu allen sofort beziehbaren Wohnungen erhalten Sie unter 03352/404-24.



© Arch. DI Taschner-Kinger & Partner ZT GmbH

Oberwart Siedlungsgenossenschaft
7400 Oberwart, Rechte Bachgasse 61,
Tel. 03352/404-51, Fax: DW 20, oberwart@osg.at

www.osg.at

Mobil trotz Arthrose

Arthrose ist eine Erkrankung von einzelnen oder mehreren Gelenken, die durch Abnutzung und Alterung verursacht wird. Es können aber auch schon im jungen Erwachsenenalter Arthrosen beginnen. Gelenksflächen sind von einem dämpfenden Knorpel überzogen und durch eine bindegewebige Gelenkskapsel und Bänder miteinander verbunden. Wird der Knorpel einseitig stark belastet und abgeschliffen, entstehen raue Stellen und Einrisse, die zur Arthrose führen. Das Gelenk reagiert mit Knochenwülsten, die das Gelenk verdicken, im fortgeschrittenen Stadium entstehen schmerzhafte Entzündungen.

Die Ursachen der Arthrosen sind oft berufliche Überlastung, frühere Verletzungen (Kreuzband des Knies), Übergewicht, aber auch Sportarten mit Stop and Go, also rasche abrupte Richtungswechsel (z.B. Tennis). Bei Gelenksbeschwerden ist ein rheumatisches Geschehen, also eine entzündliche Erkrankung, auszuschließen.

Die Beschwerden beginnen oft als Anlaufschmerz beim Aufstehen oder nach langem Sitzen, der nach einigen Schritten wieder verschwindet. Patienten fühlen sich wie "eingeroset". Im fortgeschrittenen Stadium nehmen Bewegungsschmerzen zu und gehen in einen Dauerschmerz über. Nicht selten entzündet sich ein abgenutztes Gelenk und kann bedenklich anschwellen oder unförmig verdicken.

Das Ziel der frühzeitigen Therapie ist es, die Funktion des Gelenks zu erhalten oder wenigstens zu verbessern. Gewichtsreduktion und gesunde Ernährung entlasten die Gelenke, mit gezielter Heilgymnastik können die umliegenden Muskeln gekräftigt werden und so kann eine einseitige Gelenksbelastung reduziert werden. Auch physikalische Therapien mit Wärme, Ultraschall und Stromtherapie können angewandt werden. Neben medikamentöser Therapie lindern Infiltrationen ins Gelenk akute Schmerzen. Gelenksschonende Sportarten wie Radfahren, Nordic Walking, Wandern und Tanzen sind zu empfehlen. Ganz nach dem Motto: Wer rastet, der rostet.

Selbst wenn dabei ein Gehstock oder entlastende Krücken verwendet werden müssen. Dennoch sind oft korrigierende oder gelenksetzende Operationen notwendig, um die Lebensqualität zu verbessern.

Dr. Gabriele Rother



Rudolf Kurz Landesmeister im Doppel, Vize im Einzel

In einem hochklassigen Herren-Finale im Einzel musste sich der Oberpullendorfer Rudolf Kurz, wie schon in den Jahren zuvor, David Pichler geschlagen geben, der sich zum Landesmeister in der Allgemeinen Klasse kürte. Kurz und Pichler trafen auch im Doppel-Finale aufeinander. Am Ende setzte sich aber Rudolf Kurz an der Seite seines Clubkollegen Tobias Pürner gegen David Pichler / Bernd Widhalm durch.

Bei den Damen holte sich Sara Hutter vom TC Sport-Hotel-Kurz zum ersten Mal den Titel in der Allgemeinen Klasse.



Medaillenregen für Karatekas

Bei dem 15. Karate Ost-Cup in Feldkirchen bei Graz waren unter den 52 Startern 14 Karatekas vom Verein Union Shotokan Karate Do Oberpullendorf dabei. 4 x Gold, 8 x Silber und 3 x Bronze war das Ergebnis für den Karateverein bei diesem Vergleichswettbewerb der Bundesländer Wien, Niederösterreich, Steiermark und Burgenland.

2x Gold, 3x Silber, 3x Bronze

Beim 1. Sproprer Shotokan Tiger

Karate Wettkampf nahmen neben 4 ungarischen auch der Oberpullendorfer Karate-Verein mit 6 Karatekas teil. „Diesmal hat jeder meiner Starter eine Medaille mit nach Hause gebracht. Das hat es noch nie gegeben.“, so der stolze Obmann und Trainer Herbert Schmall.



**NIMM DIE HERAUSFORDERUNG AN.
UND ENTDECKE, WOHIN SIE DICH FÜHRT.**

HONDA
The Power of Dreams

NEUE PERSPEKTIVEN – DER HONDA CIVIC

- ◆ Kraftvoll: innovative VTEC TURBO Benzinmotoren
- ◆ Sicher: Honda SENSING serienmäßig
- ◆ Attraktiv: mit € 1.000,- TAKE-OFF-BONUS schon ab € 19.990,-¹⁾ oder im Honda Finance FIX-Leasing ab 0 % und € 99,-/Monat²⁾

Kraftstoffverbr. komb.: 4,7-6,1 l/100 km, CO₂ Emission in g/km: 106-139
Alle Aktionen gültig für registrierte Neuzulassung Honda Civic Modelljahr 2017 bis Kaufbis 30.06.2017.
¹⁾ Der TAKE-OFF-BONUS wird vom Listenpreis abgezogen und ist im Aktionspreis bereits berücksichtigt. ²⁾ Details auf www.honda.at



Jetzt erleben bei:

auto-kneisz

7350 Oberpullendorf, Wiener Straße 21, 02612/42364
7400 Oberwart, Wiener Straße 95, 03352/33610
www.auto-kneisz.at, info@auto-kneisz.at

Sanfte Hilfe - HOMÖOPATHIE

Was ist Homöopathie?

Die Homöopathie ist eine Regulationstherapie. Das heißt, sie regt die körpereigenen Abwehrkräfte an und unterstützt auf diese Weise den Organismus bei der Heilung.

Ähnlichkeiten

Eines der Grundprinzipien der Homöopathie ist das Ähnlichkeitsprinzip: „Ähnliches mit Ähnlichem heilen“. Dabei wird die Frage gestellt: „Welche Symptome löst ein Mittel beim gesunden Menschen aus?“ Genau diese Symptome sind es dann, die bei einem kranken Menschen mit diesem Mittel geheilt werden können.

Potenzierung

Viele Ausgangsstoffe homöopathischer Arzneimittel sind giftig. Durch die schrittweise durchgeführte Verdünnung verlieren sie ihre negativen Eigenschaften, jedoch nicht ihre positive Wirkung. Es entsteht eine Arznei, welche die körpereigene Regulation anregt.



Sanfte Hilfe durch die große Kraft der kleinen Kugeln.

Anwendung und Vorteile

Homöopathika sind gut verträglich und nebenwirkungsarm. Sie unterdrücken nicht nur die Symptome,

sondern fördern die Ausheilung. Homöopathika können mit Arzneimitteln gut kombiniert werden.



AKTUELL - Homöopathie hilft bei Allergien

Allergien sind eine Störung des Immunsystems, das im Normalfall keine außergewöhnliche Reaktion auf bestimmte Stoffe wie Tierhaare, Staub oder Pollen zeigt. Bei AllergikerInnen fasst es diese Substanzen jedoch als schädlich auf und bildet unverhältnismäßig viele Antikörper. Diese überschießende Reaktion äußert sich vielfältig und reicht von negativen Auswirkungen auf die Atemwege, die Haut, den Magen und Darm bis hin zu Symptomen wie Kopfschmerzen, Depressionen oder Gewichtsverlust.

Es gibt einige Homöopathika, die bei Allergien in Akutsituationen sowie auch langfristig wertvolle Hilfe leisten.

Wir beraten Sie gerne zur Auswahl Ihres richtigen homöopathischen Mittels!



NEU Homöopathie speziell für Kinder

Mit der neuen Kinderlinie - Peithner for Kids - steht nun erstmals eine ganze Reihe von Arzneimitteln zur Verfügung, die speziell für Kinder entwickelt wurden. Sie umfassen die häufigsten Beschwerden von Babys und Kleinkindern. Von Zahnungsbeschwerden bis hin zu Koliken oder Infekten.

- **Dentolin®** Zahnungsbeschwerden mit und ohne Fieber
- **Dormolin®** Schlafstörungen und Unruhe
- **Zapolin®** Unruhe, unspezifische Infekte, Zahnungsbeschwerden zur Abschwellung und Schmerzlinderung bei Erkrankungen des äußeren Gehörganges
- **Otodolor®** unterstützende Behandlung von wiederkehrenden Infekten
- **Immunolin®** Koliken und Blähungen
- **Enterolin®** Magen-Darm-Funktionsstörungen
- **Gastrolin®**



Öffnungszeiten der Apotheke „Zum Mohren“
Mo – Fr 8.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr, Sa 8.00 – 12.00 Uhr
Tel.Nr. 02612 423 39, www.apotheke-oberpullendorf.at
E-Mail: apotheke@apotheke-oberpullendorf.at



Gitarren-Swing in der ZMS Oberpullendorf

Auch die Jüngsten sind einmal ganz groß. Das Gitarrenensemble Trio Tre Fiori (mit Christina Polster, Johanna Janisch und Katharina Reiter) erspielte sich beim prima la musica Wettbewerb Mitte März in Eisenstadt mit

Gitarren, Charme und musikalischem Können den 1. Preis.

Der Trompeter Daniel Nemeth erhielt in seiner Altersgruppe einen 2. Preis und Johanna Reithofer am Klavier wurde als jugendli-

che Begleiterin mit der Bewertung „Teilnahme mit sehr gutem Erfolg“ belohnt. Beiden gebührt eine Auszeichnung für ihr wunderschönes gemeinsames Musizieren. Hinter jedem erfolgreich Musizierendem steht ein engagierter Lehrer bzw. eine Lehrerin. In der ZMS Oberpullendorf steht ein ganzes LehrerInnen-TEAM für diesen Erfolg. Die vergangenen beiden großen Konzerte (fairPLAY und lustig's FEST) haben diese gute und kollegiale Zusammenarbeit deutlich gezeigt.

Tag der offenen Tür

Am 18. Mai 2017 können sich Eltern und zukünftige SchülerInnen davon überzeugen, wie schön es ist, ein Instrument zu erlernen. Das Team der Musikschule Oberpullendorf steht beratend von 16.00 – 19.00 Uhr in den Räumen der ZMS bereit. Beginn und Präsentation der Instrumente ist um 16.00 Uhr, anschließend kann man sich davon überzeugen, dass fleißig geübt und geprobt wird, für die bald stattfindenden Klassenabende und für diverse Auftritte im Bezirk.



Frühlingsausstellung Gelber Tisch

Ab 24. März öffnet „Der gelbe Tisch – Kunstmacher aus dem Burgenland“ die Frühlingsausstellung in Oberpullendorf.

Am Samstag, dem 1. April gibt es einen Osterbrunch ab 10 Uhr.

Viele Kunstmacherinnen

Zu sehen und zu kaufen gibt es im 14er Haus in Oberpullendorf Handgemachtes von: OsterallerEI (Monika & Christine), Ostertatoos (Marlene Buchinger), Individuelle Textilarbeiten

(Gerti Elchner), Schönesholz (Shoshana Höcherl), Keramik (Sabine Kerstinger), Original Blaudruck (Koo), Papiergestaltung (Veronika Kyral), Frühlingsfantasien (Margit Lakatos), Schmuck (Eva Ledl und Barbara Lehner).



Liszt- Ausstellung mit Grafiken von Prof. Viola Karal

Eröffnung: Donnerstag, 8. Juni, 19 Uhr, im Foyer und Festsaal des Rathauses

Mitwirkende: Prof. Viola Karal
Klavier: Babinsky Gergely (Leiter des Kirchenchores)
Kirchenchor Oberpullendorf

Die Franz Liszt Ausstellung ist von 8. bis 14. Juni, während der Öffnungszeiten des Gemeindeamtes, zu sehen.

America is waiting

Der burgenländische Bandwettbewerb

Preise im Gesamtwert von 17.000 Euro warten auf die erfolgreichen Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

1. Vorrunde; Cselley Mühle Oslip, Fr. 21. April

2. Vorrunde KUKUK Bildein, Sa. 6. Mai

Finale: Cselley Mühle Oslip, Fr., 30. Juni

www.ljr.at/workshops-projekte/bandwettbewerb

FOTOAUSSTELLUNG Blüten, Blätter & Co.



Haus St. Stephan - Oberpullendorf AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

Freitag, den 21. April 2017 um 19.30 Uhr

Digitale Fotoshow: " Tore, Türen & Fenster "
Öffnungszeiten:

21.04.2017 - 20.05.2017

Mo bis Do 9-16 Uhr, Fr 9-13 Uhr bei Veranstaltungen

Once upon a melody

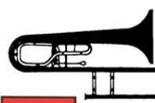
Es war kein Sitzplatz mehr frei, als weit mehr als 500 Gäste am 3. Februar die Sporthalle Kurz füllten. Das Orchester der Haydn Akademie unter der Leitung von Anton Gabmayer trat gemeinsam mit 230 SchülerInnen der 1. und 2. Klassen von NMS und Gymnasium Oberpullendorf auf. Ein stimmungsgewaltiger Chor, der sich zuvor mit den Musik-

lehrern in monatelangen Proben das anspruchsvolle Programm erarbeitet hatte. Am Tag des Konzerts passte dann alles perfekt: Vom Moderator Lukas Dominkovits, Schüler der vierten Klasse der NMS, der einmal als Charly Chaplin, dann als Walt Disney auftrat. Zwei Schülerinnen des Gymnasiums trugen verbindende Texte vor.

Im Mittelpunkt standen aber natürlich das Orchester mit seinen Profimusikern und der Chor der beiden Schulen, die Filmmusikklassiker präsentierten. Von „It's A Small World“ und „Bibbidi Bobbidi Boo“ über „With A Smile And A Song“ (Schneewittchen) bis zu "The Bare Necessities" (Das Dschungel-

buch). Und spätestens beim krönenden Abschluss mit dem kraftvoll vorgetragenen "Wir sind alle Kinder dieser Welt" wurden so manche Tränen der Rührung im Publikum vergossen. Ein großer Konzertabend, der sowohl den hundert Interpreten als auch dem Publikum enorme Freude bereitete.



 stadtkapelle
Oberpullendorf



Einladung zum

FRÜHLINGSKONZERT

Ostermontag, 17. April 2017, 16 Uhr

Festsaal der Volksschule Oberpullendorf

EINE MUSIKALISCHE
WELTREISE



Eintritt:
Freie Spende
Der Reinerlös wird für
Instrumente verwendet!

Die
Stadtkapelle
freut sich auf
Ihr Kommen!

Puppenwerkstatt – ALTER GARTEN



Michaela Meissl

DER GEDECKTE TISCH

Unikate und Unikatserien
aus Keramik und Porzellan

Fr. 28.4. - So. 30.4. 2017, 10-17 Uhr

Eröffnung am 28.4. um 13 Uhr durch LAbg. Patrik Fazekas

Oberpullendorf, Augasse 7

Info: 0680-3188 129 (Feichtinger)

Wort des Pfarrers

Ich begrüße Sie noch in der Fastenzeit. Die Fastenzeit ist eine Einladung, zum Ursprung zurückzukehren, die Anfangsliebe wieder zu entdecken. Die Fastenzeit ist für uns eine Einladung, uns der Führung des Gottesgeistes anzuvertrauen. Sie ist für uns die Vorbereitungszeit auf das Osterfest. Sie ist eine Zeit des Einübens und des Trainings der Nächstenliebe. Am Ende der Fastenzeit steht die Feier des Ostergeheimnisses, die Feier, dass Gott uns mit Jesus durch den Tod hindurch ins Leben führen will.

Die Natur ist uns nochmals Sinnbild für das Wirken Gottes an uns. Das Leben, das im Frühling neu aufbricht, wird im Herbst wieder sterben. Aber im Neuaufbrechen steckt die Verheißung eines Lebens, das nicht mehr sterben wird, die Verheißung eines ewigen Ostern. Die Erfahrung der ersten Christen ist die: Es gibt

einen Übergang von der Finsternis zum Licht, von der Nacht zum Tag. Dies ist so sicher, wie es Lebensprozesse gibt, die uns wandeln: vom Kind zum Jugendlichen, vom jungen Menschen zum Erwachsenen, vom Erwachsenen zum reifen, weisen, erfüllten Alter. Die frühen Christen haben diesen Übergang erlebt, als sie Christus begegneten.

Ostern ist der Ursprung und die Grundlage der Kirche. Gott hat in Jesu Auferstehung aus dem Tod uns neues Leben geschenkt. Er hat uns zum Leben gerufen und uns vor dem Tod und seiner Sinnlosigkeit in Christus gerettet. Der Apostel Paulus schreibt frohen Herzens an die Gemeinde in Korinth: "Unser Osterlamm ist geopfert, Christus, der Herr. Wir sind befreit von Sünde und Schuld. So lasst uns Festmahl halten in Freude. Halleluja". Paulus



schreibt weiter: "Wenn Christus von den Toten auferstanden ist, dann sind auch wir mit Ihm auferstanden".

Auferstehung und ein neues Leben wird uns geschenkt. Es möge uns das Osterfest die Freude, die Begeisterung erfüllen, die die Jünger nach der Auferstehung des Herrn erfasst hat. Ich wünsche uns allen ein gesegnetes und frohmachendes Osterfest, Freude und neues Leben in Christus Jesus.

*Ihr Pfarrer
P. Maria Pushpam MSFS*

Bibelnachmittag

Die Firmlinge verbrachten im Rahmen ihrer Firmvorbereitung einen gemeinsamen Nachmittag im Haus St. Stephan. Am Beginn stand eine Einführung zum Thema Bibel. Danach wurden verschiedene biblische Inhalte in Gruppen vertieft: Die Schöpfungserzählung mit Formen

aus Ton, die Erzählung von der Berufung der Jünger am See als Bibliolog, eine Begegnung mit der Person Jesu, Essen zur Zeit Jesu mit Verkostung der Speisen. Den Abschluss bildete eine Andacht mit dem Jesus-Wort "Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben".



Gib meinem Leben Richtung

Diese Bitte wurde als Thema für die Firmvorbereitung 2017 gewählt.

Beim Vorstellungsgottesdienst im Advent ging es deshalb um die Bereitschaft sich auf den Weg zu machen und um das Suchen des göttlichen Lichtes – sehr ansprechend begleitet von P. Maria. Firm-

linge und BegleiterInnen sind nun bis zur Firmung am 25. Mai gemeinsam unterwegs.

Wir wünschen den 33 jungen Menschen, dass sie in ihrem Leben die Richtung finden, die sie zu ihrem persönlichen Glück, zu einem sinnvollen Dasein und zum Glauben an den liebenden Gott führt.



Jubiläum

Kindergartenleiterin Tamara Falb feierte im Herbst ihr 25-jähriges Dienstjubiläum. Kolleginnen und Vertreter der Pfarre und Gemeinde gratulierten herzlich. Pater Maria

bedankte sich für ihre Arbeit und Sorge zum Wohl ihrer Schutzbefohlenen und wünschte auch für die Zukunft viel Freude und Erfolg in diesem wichtigen Beruf.



Klemensfest

Dem hl. Klemens Maria Hofbauer war eine zeitgemäße Verkündigung des Evangeliums ein ganz wichtiges Anliegen. So wurde auch bei uns in Oberpullendorf zum Fest unseres Kirchenpatrons würdig gefeiert. Dazu trugen der Kirchenchor ebenso bei, wie die Kinder und der „Besuch“ der Redemptoristen aus Wien, P. Anton Kendöl und Festpredi-

ger Diakon Josef Doppler aus Hernals.

Das Bibelwort „Fürchte dich nicht, du kleine Herde“ soll uns Mut machen, wie es schon dem hl. Klemens in schwierigen Zeiten geholfen hat, so Bruder Josef in seiner Predigt. Der anschließende Pfarrkaffee und die Klemensweckerl wurden gern angenommen.



Messe mit dem Pfarrkindergarten

„Kommt herein die Glocken läuten! Fröhlich laden Sie uns ein.“ Mit diesem wunderschönen Eingangslied begann die heilige Messe am 1. Fastensonntag in der Stadtpfarrkirche Oberpullendorf.

Die Kinder des Pfarrkindergartens gestalteten gemeinsam mit ihren Kleinkindpäda-

goginnen und der Pfarrgemeinde den Gottesdienst.

Pfr. Stefan Renner verstand es sehr geschickt, die Kinder in die Messe einzubinden. Zum ersten Mal durften die Kleinsten den Erwachsenen auf sehr beeindruckende Weise verschiedene Zeichen zur Fastenzeit erklären.



Fasching

Die Kinder unserer Pfarre nahmen auch heuer wieder am Faschingsumzug teil und brachten eine vergnügliche Fahrt durch die Stadt.

Den Traktor samt Anhänger hatten die Pfadfinder ganz toll und bunt gestaltet, war doch

das Thema heuer: Kinder aus aller Welt. Aus Mexiko, Hawaii, Indien, Spanien, Japan, Amerika uvm. waren Pfadfinder, Miniarabesque und Ministranten an diesem Tag angereist und hatten gemeinsam viel Spaß!



Vorstellungsgottesdienst

Uns geschenkt und anvertraut. Mit großer Freude haben sich die Erstkommunionkinder im Jänner der Pfarrgemeinde vorgestellt. Mit kurzen Sätzen dankten sie Gott für die vielen Geschenke, die er uns gegeben hat. In seiner Predigt

stellte P. Maria Fragen zum Evangelium und verband die Berufung der Jünger mit dem Ruf Jesu an Kinder und Erwachsene heute. Insgesamt werden 24 Kinder erstmals das Sakrament der Eucharistie am 7. Mai empfangen.



ÖKO DRUCK

Druckqualität ohne Chemie!

7344 Stoob-Süd 32
T 02612 43 203, office@oeko-druck.at

Jabulani: Beste Unterhaltung für den guten Zweck!

Es war wieder ein großes Vergnügen, dem Jabulani-Ensemble Anni Blagusz, Lucia Guzczogi, Alena Kulman, Maria Kulman und Roswitha Steinzer zuzuschauen. Heuer erstmals dabei waren Clara Buchinger und Raphael Kulman. Alle gemeinsam haben ihre verschiedensten Rollen mit Komik und Können ganz großartig auf die Bühne gebracht. Zum guten Gelingen der 5 Vorstellungen trugen im Hintergrund viele HelferInnen bei. So konnten diese Theaterabende vielfache Freude bereiten: den begeisterten Zuschauern, den SchauspielerInnen, Sr. Marco und den Familien in Südafrika, denen durch die Einnahmen und Spenden 12.800 € überwiesen werden konnten. Eine ganz großartige und dringend notwendige Hilfe!



Pfarrgemeinderatswahl 2017

Am 19. März wurden die Vertreter unserer Pfarren gewählt.

In Mitterpullendorf wurden folgende Personen in den Pfarrgemeinderat gewählt:

Krukenfellner Theresia
Jaskulski Brigitta
Koth Helene
Koth Magdalena
Horvath Ladislaus
Gyorgyice Maria
Hersch Maria

Wahlbeteiligung: 10,6%

In Oberpullendorf wurden folgende Personen in den Pfarrgemeinderat gewählt:

Blagusz Anna Maria
Buchinger Barbara, Mag.
Decker Wilhelm, Mag.
Hausmann Sheena Elisabeth
Pichler Alois
Pichler Reinhard
Schuller-Egermann, Dr. Christina Veronika
Strodl Sybille Maria
Weiss Celine Leonie
Wolfram Waltraud

Wahlbeteiligung ca 25,25%

Zeitungstellung!

Ab 26. März beginnen alle Abendmessen um 18.30 Uhr.

* * * *

Gründonnerstag

18.30 Uhr Hl. Messe mit Fußwaschung

Karfreitag

15.00 Uhr Kreuzweg
18.30 Uhr Karfreitagsliturgie

Karsamstag

20.00 Uhr Osternachtfeier

Ostersonntag

OP 10.00 Osterhochamt, 18.30
Abendmesse;
MP 8:30 Uhr Osterhochamt

Ostermontag

OP 10:00 Uhr Familienmesse

PFNIER & Co GmbH

Bauunternehmung

Transportbeton

Fertigteilkeller

Großflächendecken

7350 Oberpullendorf, Gymnasiumstr. 13-15,

Tel. 02612/42258

7343 Neutal, Tel. 02618/2371

STRAKA BAU

STRASSENBAU
KANALBAU
PFLASTERBAU
ASPHALTMISCHANLAGE
RECYCLINGANLAGE

STRAKA BAU GmbH | Industriegelände | 7343 Neutal | Österreich | Telefon 02618 2222-0
www.strakabau.at

Közép-burgenlandi Magyar Kultúregyesület

Mittelburgenländischer Ungarischer Kulturverein von Kulman Sándor

Ball des MBUKV im Gasthaus Domschitz

Der Ungarische Kulturverein veranstaltete heuer zum 14. Mal den Ungarischen Ball im Gasthaus Domschitz, der mittlerweile zu den gesellschaftlichen Höhepunkten des Oberpullendorfer Faschings-treibens gehört. Der Ballabend begann mit Csárdásliedern, vorgetragen vom ungarischen Chor. Dann begrüßten Obmann Kulman Alexander und das Faschingsprinzenpaar Laci I. und Elisabeth I. die Ballgäste, zu denen auch viel politische Prominenz aus Stadt und Land zählten. Anschließend begeisterte die

neuformierte Volkstanzgruppe „Hajnalcsillag“ aus Köszeg die Ballbesucher mit einer schwungvollen Tanzchoreografie. Für gute Stimmung und ein volles Tanzparkett sorgten die Musikanten Peti und Zoli. Um Mitternacht konnten sich glückliche Losgewinner über tolle Tombolapreise freuen, gespendet von den Oberpullendorfer Wirtschaftstreibenden und eingesammelt



von Koó Ernst. Wir danken allen Helferinnen und Helfern und allen, die uns

eine Ballspende zukommen ließen, für diese gelungene Veranstaltung.

A KBMKE bálja a Domschitz vendéglöben

A magyar kultúregyesület idén 14. alkalommal rendezte meg a Domschitz vendéglöben farsangi bálját, mely időközben a felsőpulyai társadalmi élet csúcspontjává nőtte ki magát. A báli est a magyar kórus előadásában felcsendült csárdás dalokkal kezdődött. Kulman Sándor elnök úr és a farsangi hercegpár, I. Laci és I. Erzsébet köszöntötték a

bálozókat, köztük a város és a tartomány prominens képviselőit. Az új formációban fellépő községi Hajnalcsillag néptáncsoport lendületes tánckoreográfiával kápráztatta el a vendégeket. A jó hangulatról és arról, hogy a táncparkett sose legyen üres, a zenészek, Peti és Zoli gondoskodtak. Éjfélkor a szerencsés tombolanyertesek örülhettek

nyereményeiknek, melyeket a felsőpulyai vállalkozók ajánlottak fel és Koó Ernő gyűjtötte össze őket. Köszönetet mondunk minden segítőnknek és mindenkinek, akik anyagilag hozzájárultak rendezvényünk sikeréhez.

Musikalisch-literarischer Abend mit Familie Soskó
Am 20. April 2017
um 19 Uhr
Im Festsaal des Rathauses
Eintritt: Freie Spende

Medieninhaber / Hrsg.: Stadtgemeinde Oberpullendorf, 7350 Oberpullendorf, Hauptstr. 9. Redaktion: Rathaus, Hauptstr. 9, 7350 Oberpullendorf, Tel. 02612 42207, NICK ART Klaus Wukovits, agentur@nickart.at / Bettina Treiber / Andrea Freyler, Tel. 02612 42207 312 / Michaela Heisz.

MitarbeiterInnen: Renate Gegendorfer, Waltraud Ehrenhöfer, Alexander Kulman, Brigitta Jaskulski, Rudolf Geißler, Elisabeth Trummer, Eva Plank. Druck: ÖKO-Druck GmbH / Erscheinungsweise: periodisch

Unterhaltungselektronik, Haushaltsgeräte,
Computer, Satellitenanlagen,
Elektroinstallation, Reparatur, uvm.



RED ZAC
F.FLIESZAR
ELEKTRONIK. VOLLER SERVICE.

7350 Oberpullendorf
Friedhofsweg 4

Tel. 02612/42579
kontakt@flieszar.com
www.flieszar.com

Nächste Ausgabe von Unsere Stadt

Redaktionsschluss: Dienstag, 13. Juni 2017

Erscheinungstermin: Freitag, 30. Juni 2017

Sie haben Termine oder Berichte, die Sie gerne veröffentlichen möchten? Bitte geben Sie sie bis zum Redaktionsschluss der Redaktion bekannt.

Klaus Wukovits, Tel.: 0664 22 11 907, agentur@nickart.at

CHRONIK

GEBURTEN

SAMPL Maria Christine und PAZMANN Bertram, Riedgasse 33, wurde am 18. Jänner eine Tochter namens PAULINE VIOLA geboren.

MORITZ Sylvia und Christian, Rosemarie-Preh-Allee 8, wurde am 25. Februar ein Sohn namens JULIAN geboren.

GUBETINI Luljeta und Faton, Hauptstraße 20/1, wurde am 16. März eine Tochter namens AJNA geboren.

HOCHZEITEN

WIEDESCHITZ Jürgen Ludwig und PALLESCH Siegrid, Günsersstraße 49/5, haben am 2. September 2016 geheiratet

STERBEFÄLLE

HEITZINGER Peter, Augasse 23, ist am 4. Dezember 2016 im 70. Lebensjahr verstorben.

VLASICH Adelheid, Wienerstraße 34, ist am 25. Dezember 2016 im 79. Lebensjahr verstorben.

MOHL Hermine, Hauptstraße 52, ist am 29. Dezember 2016 im 65. Lebensjahr verstorben.

KOVACS Ingrid Rosalia, Augasse 49, ist am 5. Jänner im 65. Lebensjahr verstorben.

TAUBER Margarethe, Günsersstraße 10/2/3, ist am 21. Februar im 94. Lebensjahr verstorben.

GEBURTSTAGE

60. Geburtstag

GEISSLER Brigitte, Berggasse 9, am 10. April

WURM Mag. Anita Maria, Hubertusgasse 2, am 13. April

SALIHVIC Raza, Günsersstraße 49/Haus 3, am 19. April

POLSAK Beate, Bahngasse 27, am 30. April

REINER Manfred, Rebengasse 8, am 9. Mai

WARANITSCH Erich, Mühlbachgasse 3, am 13. Mai

TRITREMMELE Manfred, Augasse 35/1, am 16. Mai

AUMÜLLER Silvia, Günsersstraße 11/Stg. 3/6, am 17. Mai

HOFFMANN Paul, Augasse 43/29, am 2. Juni

PUTZ Christine Maria, Hauptstraße 32, am 14. Juni

LEHRNER Mag. Johannes, Schloßplatz 4, am 15. Juni

STEINZER Helmut Karl, Siedlungsgasse 6, am 25. Juni

65. Geburtstag

DAVID Josef, Schloßplatz 4, am 17. April

MÜNZER Veronika Maria, Günsersstr. 10/Stg. 5/1, am 19. Mai

MACIC Zvonimir, Augasse 61/15, am 19. Mai

FARKAS Johann, Großfeldgasse 8/Stg. 3/3 am 7. Juni

MEZGOLITS Ing. Herbert Ludwig, Roseggerg. 4, am 9. Juni

TOMSIC Mag. Susanna, Roseggergasse 10, am 16. Juni

ESZTERGALYOS Josef, Ungargasse 19, am 17. Juni

70. Geburtstag

FEUCHT Elisabeth, Rosengasse 49, am 10. April

HAUPTMANN Josef, Stadiongasse 2a/9, am 17. April

CSITKOVICS Katharina, Florianigasse 9, am 22. April

POOR Anna Hedwig, Föhrengasse 13, am 22. April

KOTH Heinz, Tannenäcker 7, am 5. Mai

HANCVENCL Dr. Peter, Mozartgasse 19, am 9. Mai

KOWATSCHIK Bruno, Schloßplatz 5/39, am 20. Mai

BODA Norbert Ernst, Riedgasse 31, am 30. Mai

SCHNEIDER Paul Peter, Spitalstr. 32/Pflegeheim, am 2. Juni

STERBA Wolfgang, Bahngasse 15, am 5. Juni

KOGER Rosina, Hauptplatz 2, am 7. Juni

PALATIN Maria, Gartengasse 2/Stg. 2/5, am 22. Juni

KRISTLER Gerlinde, Spitalstraße 47, am 24. Juni

RIMPFL Veronika, Baumgartengasse 9, am 24. Juni

STUMMER Katharina, Berggasse 34, am 28. Juni

RUBBA Christine Maria, Roseggergasse 43, am 29. Juni

75. Geburtstag

BERDERNA Helmuth Heinz, Eisenstädterstr. 24a, am 5. April

RUSSEGGER Gertraud Ida Maria, Schloßpl. 5/12, am 12. April

KRUTZ Ernst, Hauptstraße 49/4, am 16. April

TSCHÖPE Elisabeth, Spitalstraße 59, am 1. Mai

KRIZMANICH Klothilde, Augasse 39/18, am 2. Mai

KNEISZ Erich, Wehrgasse 18, am 18. Mai

80. Geburtstag

HORVATH Friederike, Hauptstraße 6a/11, am 12. April

RATHMANNER Dipl.-Ing. Johann, Waldgasse 4, am 16. Mai

85. Geburtstag

KAUFMANN Anton, Kirchengasse 7, am 2. April

REITERITS Erich, Schloßplatz 1/8, am 5. April

PUECKER Anna, Roseggergasse 21, am 14. Juni

90. Geburtstag

JINDRA Herta Elisabeth, Hauptstraße 48b, am 9. Mai

91. Geburtstag

TUCZAI Irene, Siedlungsgasse 12, am 1. Juni

SCHMIDT-WINKLER Ella, Schulgasse 25, am 18. Juni

93. Geburtstag

ALTDORFFER Herta, Augasse 7, am 17. April

BANOVITS Aloisia, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 25. April

95. Geburtstag

KANZ Hermine, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 15. Juni

96. Geburtstag

LEITNER Maria, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 26. April

97. Geburtstag

TOTH Elisabeth, Eisenstädterstraße 49, am 1. April

98. Geburtstag

CZIEGLER Rosalia, Neugasse 1, am 14. April

SILBERNE HOCHZEIT

HORVATH Ernst und Dagmar, Gartengasse 7, am 24. April

GRUBER Stefan und Anna, Günsersstraße 17, am 19. Juni

GOLDENE HOCHZEIT

BLAGUSZ Dr. Robert und Ilse, Hauptstraße 68a, am 30. Juni

EISERNE HOCHZEIT – 67,5 Jahre

CZIEGLER Johann und Rosalia, Neugasse 1, am 5. Mai

ROHRBLATTINSTRUMENTE-SEMINAR, 1. April, 9:00 - 17:00, ZMS

OSTERBRUNCH „DER GELBE TISCH“, 1. April, ab 10:00, 14er Haus

FLURREINIGUNG, 1. April, 13:30, Treffpunkt: Kaisereiche

SPIRITUALITÄT IM FOKUS DER FOTOGRAFIK, Leitung: Mag. Ewald Hatz, 1. April, 14:00 - 18:00, Haus St. Stephan

BIBELGESPRÄCH, Leitung: Markus Iby Theologe, 5. April, 19:00, Haus St. Stephan

TRAUERGRUPPE, Leitung: Mag. Alexandra Moritz, Theologin, Psychotherapeutin i.A.&S, 6. April, 18:00 - 19:30, Haus St. Stephan

PATIENTENVERFÜGUNG - WOZU?, Vortrag: Dr. Gustav Herincs 6. April, 19:00, Gasthaus Domschitz

KINDER-OSTERLAND, 7. - 17. April, auf dem Hauptplatz

KABARETT PAUL PIZZERA, 7. April, 19:30, Sporthalle Kurz

FLOHMARKT, 8. April, 7:00 - 13:00, Veranstaltungsplatz

TANZEN HEISST AUFERSTEHEN, Kreistänze zur Osterzeit, Leitung: Albert Kooz, 9. April, 15:00 - 18:00, Haus St. Stephan

FLOHMARKT, 15. April, 14:00 - 19:00, Veranstaltungsplatz

OSTEREIER-SUCHEN der Kinderfreunde 15. April, 15:00, Kinderspielplatz MP

FUSSBALL: SCO/OBERLOISDORF, 15. April, 17:00

OSTERKREUZ 2017 DER STADTFEUERWEHR, 15. April, nach der Messe, Höhenstr.

FRÜHLINGSKONZERT DER STADTKAPELLE, 17. April, 16:00, Volksschule

KULTUREN MIT NÄNDER IM GESPRÄCH, Thema: Arbeitswelten, Leitung: utta Mohl, Leiterin des AMS OP, 18. April, 18:00, Haus St. Stephan

LITERATURKREIS, Leitung: Mag. (FH) Herta Emmer (buchwelten Oberpullendorf), 19. April, 19:00, Haus St. Stephan

DONNERTAGSTREFF DES MBUKV, 20. April, 15:00, Vereinshaus, Augasse 21

MUSIKALISCH-LITERARISCHER ABEND MIT FAMILIE SOSKÓ, 20. April 2017, 19:00, Festsaal des Rathauses

GEMEINSAM FÜR EINE BESSERE WELT, 20. April, 19:00, Haus St. Stephan

FUSSBALL: SCO/RITZING, 11. April, 19:30

AUSSTELLUNG "BLÜTEN, BLÄTTER & CO" DES FOTOCLUB MITTE, 21. April, 19:00, Haus St. Stephan (bis 20. Mai)

KONZERT VON JOANA FEROH-STERN-WASSER, Austro Chanson „Zwischen Gön und Gräber“, 21. April, 20:00, Kino

FLOHMARKT, 22. April, 7:00 - 13:00, Veranstaltungsplatz

TENNIS: CHAMPIONS TROPHY QUALIFIER U10, 22. April, 10:00, Sport Hotel Kurz

PFLANZENAUSCHTAG, 22. April, 10:00

- 15:00, OASE Oberpullendorf

ACRYLMALEN FÜR ANFÄNGER UND FORTGESCHRITTE, Leitung: Elisabeth Holzschuster, 22. April, 14:00 - 18:00, Haus St. Stephan

PUPPENTHEATER: KASPERL UND DIE WETTERHEXE, Leitung: Lorenz Jane-schitz, 22. April, 15:00, Haus St. Stephan

BENEFIZ-BRUNCH DES SOROPTIMIST-CLUB, 23. April, 11:00, Gasthof Krail

ZEIT ZU LEBEN, Vortrag „Auf dem Weg zu sinnerfüllten Leben heute“ Dr. Franz Schmatz, 24. April, 19:00, Haus St. Stephan

MONATSMESSE FÜR GEBETSGRUPPEN, Charismatische Erneuerung, 26. April, 18:30, Haus St. Stephan

TRAUERCAFÉ, 27. April, 18:00 - 19:00, Haus St. Stephan

VORTRAG: WARUM SAUER NICHT FRÖHLICH MACHT, Vortrag mit Hr. Priviteravon der Fa. Allergosan, 27. April, 18:30, Apotheke OP

"DER GEDECKTE TISCH" – UNIKATE IM ALTEN GARTEN, 28. - 30. April, 10:00 - 17:00, Puppenwerkstatt, Augasse 7

EXKURSION: BEGEGNUNG MIT DEM ISLAM, Ausstellung Islam auf der Schallaburg + Islamisches Zentrum Wien, 29. April, 7:30 - 19:30

BRIEFMARKEN GROSSTAUSCHTAG, MBSV Mittelburgenländische Briefmarkenverein, 29. April, 8:00 - 13:00, Festsaal des Rathauses

MAIBAUM AUFSTELLEN, ÖVP OP, 30. April, 17:00, Hauptplatz

BURGENLAND BEZIRKSRAJLYE, 30. April, Hauptplatz

WANDERTAG DES HUNDEVEREINS, 1. Mai, 08:00, Hundeabrichtplatz

BEZIRKSMAIAUFMARSCH DER SPÖ, 1. Mai, 14:00, Hauptplatz

FUSSBALL: SC OP/FORCHTENSTEIN, 5. Mai, 19:30

FLOHMARKT, 6. Mai, 07:00 - 13:00, Veranstaltungsplatz

BLUTSPENDEN, 6. Mai, 09:00 - 16:00, FFW-Haus (12:00-13:00 Pause)

TENNIS: INT. SEAT KNEISZ CUP U8, 6. Mai, 10:00, Sport Hotel Kurz

FEUERWEHR: ACTIONDAY 2017, 6. Mai, 13:00 - 16:00, Feuerwehrhaus

ERSTKOMMUNION, 7. Mai, 10:00, Pfarrkirche OP

TENNIS: INT. HABE D'ERE KIDS-CUP U12, 7. Mai, 10:00, Sport Hotel Kurz

MUTTERTAGSFEIER DES SENIORENBERATERS, 7. Mai, 15:00, Rathaus

DONNERSTAGSTREFF DES MBUKV, 11. Mai, 15:00, Vereinshaus, Augasse 21

VORTRAG "500 JAHRE REFORMATION", Vortrag Prof. Dr. Karl R. Essmann, 11. Mai, 19:00, Haus St. Stephan

"JAZZ AND PEACE" KONZERT VON S.O.D.A., 12. Mai, 19:30 Uhr, Kino

MUSICAL "DIE UMARMUNG", 20-Jahr-Jubiläum des Vereins Cenacolo, 12. Mai, 20:00, Hauptpl. (Schlechtwetter

Ersatztermin 19. Mai)

ERÖFFNUNG DER SAISON IM FREIBAD OBERPULLENDORF, 13. Mai, täglich 9:00 - 20:00, Mühlbachgasse 4

GARTENSCHAUTAGE, 13. - 14. Mai, 10:00 - 18:00, bei Familie Mayer, Föhrengasse 40

FLOHMARKT, 13. Mai, 14:00 - 19:00, Veranstaltungsplatz

MUTTERTAGSFEIER DES MBUKV, 13. Mai, 16:00, Gasthaus Domschitz

„TAG DER OFFENEN TÜR“ IN DER MUSIKSCHULE, 18. Mai, ZMS OP

WALLFAHRT DER SOZIALSTATION, 18. Mai

FILMVORFÜHRUNG "DER ZORNIGE BUDDHA", in Anwesenheit des Regisseurs Stefan Ludwig, 18. Mai, 20:00 Uhr, Kino

FUSSBALL: SCO/BAD SAUERBRUNN, 19. Mai, 19:30

FLOHMARKT, 20. Mai, 7:00 - 13:00, Veranstaltungsplatz

FIRMUNG, 25. Mai, 10:00, Pfarrkirche OP

GAUKLERFEST, 26. Mai, 9:00 - 20:00, Hauptstraße / Hauptplatz

JAHRMARKT, 1. Juni, Augasse

FLOHMARKT, 3. Juni, 7:00 - 13:00, Veranstaltungsplatz

"KUNST TRIFFT GARTEN", 3. - 5. Juni, 10:00 - 18:00, bei Familie Mayer, Föhrengasse 40

FUSSBALL: SCO/SIGLESS, 3. Juni, 17:00
27. INT. PANNONIA CUP F5B/F ELEKT-ROSEGELFLUG, 3. - 4. Juni, 9:00, Mødelflugplatz Mitterpullendorf

ERÖFFNUNG FRANZ LISZT AUSSTELLUNG Grafiken von Prof. Viola Karal, 8. Juni, 19:00, Foyer und Festsaal des Rathauses (bis 14.6.)

DONNERSTAGSTREFF DES MBUKV, 8. Juni, 15:00, Vereinshaus, Aug. 21

LANGE NACHT DER KIRCHEN, 9. Juni, 19:00, Haus St. Stephan

FLOHMARKT, 10. Juni, 14:00 - 19:00, Veranstaltungsplatz

PREISFISCHEN, 15. Juni, 8:00, Gaberlingteich

FLOHMARKT, 17. Juni, 7:00 - 13:00, Veranstaltungsplatz

BÜRGERFAHRT NACH BAD NEUSTADT AN DER SAALE, 16. - 18. Juni (Infos und Anmeldungen am Gemeindeamt, Frau Hipsság DW 322)

TENNIS: ÖST. MEISTERSCHAFTEN DER ALLGEMEINEN KLASSE, 18. - 25. Juni, Sport Hotel Kurz

KONZERT DER MILITÄRMUSIK BURGENLAND, 20. Juni, 19.00 Uhr, Hauptplatz

2. GROSSES FEST DES SCO, 23.-24. Juni, Fenyös-Stadion

GARTEN UND KUNST, 24. - 25. Juni, 10:00 - 18:00, bei Familie Mayer, Föhrengasse 40

TISCHTENNIS: BURGENLÄNDISCHE NACHWUCHSLIGA, TTC OP, 25. Juni, 10:00, Turnsaal NMS



Zum 40. Mal organisierte die Faschingsgilde „Die Krebsler“ den Faschingsumzug in Oberpullendorf!



Das WeltAuto.

Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.

Bis zu EUR 2.500,-
Porsche Bank Bonus
+ EUR 500,-
Versicherungsbonus**

Große Jungwagen-Aktion

vom 17. März bis 8. April 2017
bei Porsche Oberpullendorf.



*Aktion gültig bis 30.06.2017 (Kaufvertrags-/Antragsdatum) bei Finanzierung eines max. 18 Monate alten Jungwagens mit österreichischer Erstzulassung. € 1.000,- Porsche Bank Bonus für Jungwagen der Marke VW PKW (ausgenommen mit € 500,- Bonus), VW Nutzfahrzeuge (ausgenommen up! CityVan € 500,- Bonus), SEAT (ausgenommen Mii und Ibiza € 500,- Bonus) und SKODA (ausgenommen Rapid, Fabia, Citigo, Yeti und Praktik € 500,- Bonus). Bis zu € 2.500,- Porsche Bank Bonus für Audi Jungwagen (älter 6 Monate, max. 18 Monate ab EZ) erhalten Sie bei ausgewählten Händlern. Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50% vom Kaufpreis. Ausgenommen Sonderkalkulationen für Flottenkunden. Der Bonus ist ein unverbindl., nicht kart. Nachlass inkl. USt. und NoVA und wird vom Listenpreis abgezogen. **€ 500,- Porsche Bank Versicherungsbonus bei Finanzierung über die Porsche Bank und Abschluss Kasko-Versicherung über die Porsche Versicherung. Aktion gültig für VW, VW Nutzfahrzeuge, Audi, SEAT, SKODA Jungwagen bis 18 Monate. Mindestlaufzeit 36 Monate. Gültig bei allen teilnehmenden Händlern. Stand 01/2017.

PORSCHE
OBERPULLENDORF

7350 Oberpullendorf
Gewerberied 4
Telefon +43 2612 42521
www.porscheoberpullendorf.at

www.porscheoberpullendorf.at



VORTEILE UNSERES PREMIUMCLUBS!

- ✓ Sand & Hallentennisplätze
- ✓ Swimming-Pool & Liegewiese
- ✓ Fitnessstudio
- ✓ 4 Kegelbahnen in Oberpullendorf NEU
- ✓ 4 Bowlingbahnen (LB)
- ✓ Tischtennis
- ✓ Sporty Shorty's Activity Club
- ✓ Saunazone täglich 16-21h
- ✓ TOP-KTM-Radverleih (LB)
- ✓ Inlineskateverleih (LB)
- ✓ Speisen & Getränke günstiger (mit Bonuscard) (LB = Lutzmannsburg)

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
02612-43233 oder ober@kurz.cc

www.kurz.cc